

Le maître demande à Toto: «Qu'est-ce qui est le plus près, l'Australie ou la lune?»
«La lune, bien sûr!» Le maître: «Comment peux-tu penser ça?» Toto: «La lune, on peut la voir d'ici, l'Australie non!»

près (de): nahe (bei)

Le frère de Toto lui dit de dire toujours «oui». Un jour Toto bouscule une dame. La dame lui dit: «Tu veux une claque?» Toto répond: «Oui.» Toto pleure. Le frère de Toto lui dit: «Alors, tu diras toujours non». Toto bouscule à nouveau la même dame. Elle lui dit: «Tu n'en a pas eu assez?» Toto répond: « Non»... (Pauvre Toto!)

bousculer: stoßen, schubsen

la claque: die Ohrfeige

Toto est à l'école. La maîtresse lui demande de lui réciter le verbe marcher à tous les temps. Toto: «Je marche sous la pluie, je marche sous la grêle, je marche au soleil,... »

réciter: aufsagen

le temps: das Wetter, die Zeit

Toto revient de promenade, il a perdu son chien.
«Ce n'est pas grave», dit papa, «on va mettre une annonce dans le journal.» – «Mais papa, le chien ne sait pas lire».

grave: schlimm

Toto à son père : «Papa, tu peux me donner dix euro?» - «Pourquoi?» «Pour donner à une vieille dame.» «C'est bien de donner de l'argent aux pauvres, Toto, où est-elle?» – «Au coin de la rue, celle qui vend des bonbons.»



Le Papa de Toto n'en peut plus, Toto fait trop de bêtises. Il décide d'emmener Toto chez le docteur pour qu'il essaie de le calmer. - «Achetez-lui une bicyclette», dit le docteur. – «Il fera moins de bêtises?» demande le papa de Toto – «Non», dit le docteur, «il ira les faire plus loin.»

emmener: (hin)führen, bringen

il ira: er wird gehen (Futur von aller)

Toto demande à son père: «Papa, est-ce que les fraises ont des pattes?» - «Bien sûr que non, Toto», répond le papa.- «Alors, tu viens de manger un insecte.»

la fraise: die Erdbeere

la patte: die Pfote

A l'école dans la cour de récréation Didier dit à Toto: «Tu as reçu le mot que je t'ai fait passer?» – «Celui où tu disais que je devais rembourser ton livre que j'ai perdu?» «Oui» – «Non», dit Toto, «je ne l'ai pas reçu.»

la cour de récréation: Pausenhof

faire passer un mot à qn: jemandem etwas ausrichten

rembourser: zurückzahlen

Toto dit à son père : «Papa, finalement je ne suis pas si nul que ça.» «Mais non, Toto!» – «J'ai fait un puzzle en trois heures alors que sur la boîte il est marqué de 4 à 7 ans!»

nul: nichts(wert)